



2019 Novel Coronavirus (2019-nCoV)

The DuPage County Health Department is in regular contact with and following guidance provided by the Illinois Department of Public Health and Centers for Disease Control and Prevention on 2019 Novel Coronavirus.

General Information



What is 2019 novel coronavirus?

▶ A new respiratory virus first identified in Wuhan, Hubei Province, China that can cause severe illness and pneumonia in some people.



How is novel coronavirus spread?

▶ Through the air by coughing and sneezing.
▶ Close personal contact, like touching or shaking hands.
▶ Touching something that has the virus on it (like a table or glass) then touching your mouth, nose or eyes.



Who is at risk of catching novel coronavirus?

▶ People with a history of travel from China within 14 days of symptom onset.
▶ People who came in close contact with a person confirmed to have novel coronavirus infection.
▶ The risk to the general public is low.



What are the symptoms of novel coronavirus?

▶ The symptoms for some people will be mild, like:
Fever
Cough
Shortness of breath
▶ Some people may have severe symptoms and have to be hospitalized. Call your doctor if you have symptoms or questions about coronavirus.



How can I prevent getting novel coronavirus?

▶ Much like the flu, you should:
Wash your hands often
▶ **Cover your nose and mouth** with a tissue when you sneeze
Do not touch your eyes, nose or mouth with unwashed hands
Stay home if you are sick and avoid contact with people who are sick
▶ Be sure to **drink plenty of fluids** and **get plenty of rest**

For up-to-date information about novel coronavirus,
dupagehealth.org



01/31/20



For questions or 2019 novel coronavirus exposure-related concerns:

Contact DuPage County Health Department
(630) 221-7553 (8:00 am – 4:30 pm)
(630) 682-7400 (after hours)

Novel Coronavirus (2019-nCoV) and You



What is 2019 novel coronavirus?

The 2019 novel coronavirus (2019-nCoV) is a new virus that causes respiratory illness in people and can spread from person-to-person. This virus was first identified during an investigation into an outbreak in Wuhan, China.

Can people in the U.S. get 2019-nCoV?

The 2019-nCoV does seem to be able to spread from person-to-person although it's not clear how easily this happens. Limited person-to-person spread among close contacts has been detected with this virus in the United States. At this time, this virus is not spreading in communities in the U.S., so the likelihood of someone in the U.S. getting sick with this virus is very low. Right now, the greatest risk of infection is for people in China or people who have traveled to China. CDC continues to closely monitor the situation.

Have there been cases of 2019-nCoV in the U.S.?

Yes. The first infection with 2019-nCoV in the United States was reported on January 21, 2020. The current count of cases of infection with 2019-nCoV in the United States is available on CDC's webpage: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html

How does 2019-nCoV spread?

This virus probably originally emerged from an animal source but now seems to be spreading from person-to-person. It's important to note that person-to-person spread can happen on a continuum. Some viruses are highly contagious (like measles), while other viruses are less so. At this time, it's unclear how easily or sustainably this virus is spreading between people. Learn what is known about the spread of newly emerged coronaviruses at www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html.

What are the symptoms of 2019-nCoV?

Patients with 2019-nCoV have reportedly had mild to severe respiratory illness with symptoms of:

- ☑ fever
- ☑ cough
- ☑ shortness of breath

What are severe complications from this virus?

Many patients have pneumonia in both lungs.

How can I help protect myself?

This virus is not spreading in the United States right now, but the best way to prevent infection is to avoid being exposed to this virus.

There are simple everyday preventive actions to help prevent the spread of respiratory viruses. These include:

- ☑ Avoid close contact with people who are sick.
- ☑ Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.
- ☑ Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds. Use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol if soap and water are not available.

If you are sick, to keep from spreading respiratory illness to others, you should:

- ☑ Stay home when you are sick.
- ☑ Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.
- ☑ Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.

What should I do if I recently traveled to China and got sick?

If you were in China within the past 14 days and feel sick with fever, cough, or difficulty breathing, you should get medical care. Call the office of your health care provider before you go and tell them about your travel and your symptoms. They will give you instructions on how to get care without exposing other people to your illness. While sick, avoid contact with people, don't go out and delay any travel to reduce the possibility of spreading illness to others.

Is there a vaccine?

There is currently no vaccine to protect against 2019-nCoV. The best way to prevent infection is to avoid being exposed to this virus.

Is there a treatment?

There is no specific antiviral treatment for 2019-nCoV. People with 2019-nCoV can seek medical care to help relieve symptoms.

For questions or 2019 novel coronavirus exposure-related concerns:

Contact DuPage County Health Department
(630) 221-7553 (8:00 am – 4:30 pm)
(630) 682-7400 (after hours)

01/31/20



www.cdc.gov/nCoV
www.dupagehealth.org



Nuevo coronavirus 2019 (2019-nCoV)

El Departamento de Salud del Condado de DuPage está en contacto regular y sigue las pautas proporcionadas por el Departamento de Salud Pública de Illinois y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades con respecto al Nuevo Coronavirus 2019.

Información General



¿**Qué** es el nuevo coronavirus 2019?

Un nuevo virus respiratorio identificado por primera vez en Wuhan, provincia de Hubei, China, que puede causar enfermedades graves y neumonía en algunas personas.



¿**Cómo** se propaga el nuevo coronavirus?

A través del aire al toser y estornudar.

Con un contacto personal cercano, como tocar o estrechar la mano.

Tocar algo que tenga el virus (como una mesa o un vaso) y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos.



¿**Quién** está en riesgo de contraer el nuevo coronavirus?

Las personas que viajaron recientemente a ciertas zonas de China tienen un alto riesgo.

Alguien que estuvo en contacto cercano con una persona que estuvo recientemente en China.

El riesgo actual para todos los demás es muy bajo.



¿**Cuáles** son los síntomas del nuevo coronavirus?

Los síntomas para algunas personas serán leves, como:

Fiebre

Tos

Dificultad para respirar

Algunas personas pueden tener síntomas graves y deben ser hospitalizadas.

Llame a su médico si tiene síntomas o preguntas sobre el coronavirus.



¿**Cómo** puedo prevenir el nuevo coronavirus?

Al igual que la gripe, debe:

Lavarse las manos con frecuencia

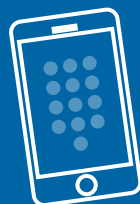
Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable cuando estornude

No tocarse los ojos, nariz o boca con las manos sin lavar

Quedarse en casa si está enfermo y evitar el contacto con personas que están enfermas

Asegúrese de **tomar muchos líquidos** y **descansar mucho**

Para obtener información actualizada sobre el nuevo coronavirus visite dupagehealth.org



Para preguntas o inquietudes relacionadas con la exposición al nuevo coronavirus:

Contacte al Departamento de Salud del Condado de DuPage
(630) 221-7553 (8:00 am – 4:30 pm)
(630) 682-7400 (fuera del horario de atención)



Nuevo coronavirus (2019-nCoV) y usted



¿Qué es el nuevo coronavirus 2019?

El nuevo coronavirus 2019 (2019-nCoV) es un nuevo virus que causa enfermedad respiratoria en las personas y puede propagarse de persona a persona. Este virus se identificó por primera vez durante una investigación sobre un brote en Wuhan, China.

¿Pueden las personas en los Estados Unidos contraer el 2019-nCoV?

El 2019-nCoV se está propagando de persona a persona en China y se ha detectado una propagación limitada entre contactos cercanos en algunos países fuera de China, incluyendo los Estados Unidos. En este momento, sin embargo, este virus NO se está propagando actualmente en las comunidades en Estados Unidos. En este momento, el mayor riesgo de infección es para las personas en China o las personas que han viajado a China. El riesgo de infección depende de la exposición. Las personas que están en contacto cercano con personas infectadas tienen un mayor riesgo de exposición, por ejemplo, profesionales de la salud y contactos cercanos de personas infectadas con el 2019-nCoV. Los CDC continúan vigilando de cerca la situación.

¿Ha habido casos de 2019-nCoV en los Estados Unidos?

Sí. La primera infección con 2019-nCoV en los Estados Unidos se reportó el 21 de enero de 2020. El recuento actual de casos de infección con 2019-nCoV en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html.

¿Cómo se propaga el 2019-nCoV?

Este virus probablemente surgió originalmente de una fuente animal, pero ahora parece estar propagándose de persona a persona. Es importante tener en cuenta que la propagación de persona a persona puede ocurrir dentro de un espectro. Algunos virus son altamente contagiosos (como el sarampión), mientras que otros virus son menos contagiosos. En este momento, no está claro qué tan fácilmente o de manera sostenible se está propagando este virus entre las personas. Conozca lo que se sabe sobre la propagación del coronavirus recién surgido en www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html.

¿Cuáles son los síntomas del 2019-nCoV?

Según los informes, los pacientes con 2019-nCoV han tenido enfermedad respiratoria de leve a grave con síntomas de:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

¿Cuáles son las complicaciones graves de este virus?

Muchos pacientes tienen neumonía en ambos pulmones.

¿Cómo puedo ayudar a protegerme?

La mejor manera de prevenir la infección es evitar exponerse a este virus.

Hay medidas preventivas sencillas para ayudar a evitar la propagación de virus respiratorios. Entre ellas está:

- Evite el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Use un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga por lo menos 60% de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.

Si está enfermo, para evitar propagar enfermedades respiratorias a otros, debe:

- Quedarse en casa cuando esté enfermo.
- Cubrirse la tos o estornudo con un pañuelo desechable, luego tirarlo a la basura.
- Limpiar y desinfectar objetos y superficies que se tocan con frecuencia.

¿Qué debo hacer si viajé recientemente a China y me enfermé?

Si estuvo en China en los últimos 14 días y se siente enfermo con fiebre, tos o dificultad para respirar, debe recibir atención médica. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y dígales sobre su viaje y sus síntomas. Le darán instrucciones sobre cómo obtener atención sin exponer a otras personas a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con las personas, no salga y posponga cualquier viaje para reducir la posibilidad de contagiar a otros.

¿Existe una vacuna?

Actualmente no existe una vacuna para proteger contra el 2019-nCoV. La mejor manera de prevenir la infección es evitar exponerse a este virus.

¿Hay algún tratamiento?

No existe un tratamiento antiviral específico para el 2019-nCoV. Las personas con 2019-nCoV pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.

Para preguntas o inquietudes relacionadas con la exposición al nuevo coronavirus:

Contacte al Departamento de Salud del Condado de DuPage
(630) 221-7553 (8:00 am – 4:30 pm)
(630) 682-7400 (after hours)

02/05/20



www.cdc.gov/nCoV
www.dupagehealth.org